

5. HEALTH AND WELFARE

5.1 In support of equitable public funding for the health, education and social justice sectors between the Outaouais and other comparable regions of Quebec

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

6.1 Modification to resolution № 2019-04-087 Phase 1 subdivision project - modification of lots 47 to 49 and 305 to 309

6.2 Modification to contract № CIESV1706 Urbanism and Environmental inspector / Public works supervisor

7. RECREATION AND CULTUREL

7.1 Canada summer jobs 2019

7.2 2019 General annual meeting – CRSBPO

7.3 Be and Become – Season 2018-2019 report

7.4 Protocol agreement – donation to GVRV

8. MISCELLANEOUS

8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

2019-05-091
1.4

AGENDA

WHEREAS council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved to adopt the agenda as presented.

CARRIED

2019-05-092
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF APRIL 2, 2019.

WHEREAS council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of April 5, 2019;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of April 2, 2019.

CARRIED

2019-05-0093
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of April 2019 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 30,715.54
Provincial Remittances	\$ 9,371.61
Federal Remittances	\$ 3,755.20
Retirement Pension Remittances	\$ 3,476.14

CARRIED

2019-05-094
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of April 2019 for a total amount of \$ 19,353.10.

CARRIED

2019-05-095
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of April 2019 for a total amount of \$ 61,525.82 including bank withdrawals.

CARRIED

2019-05-096
1.9

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL - EXPENDITURES (\$ 862.23)

2019-05-097
1.10

REPORT OF THE DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES (\$ 356.73)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt, DMA
Secretary-Treasurer and Director general**

2019-05-098
1.11

LOCAL ROAD MAINTENANCE ASSISTANCE PROGRAM (PAERRL) - ACCOUNTABILITY 2018

WHEREAS the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification paid compensation of \$ 170,510 for the maintenance of the road network for calendar year 2018;

WHEREAS the compensations distributed to the Municipality concern the current and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges, located on these roads, for which the Municipality is responsible;

WHEREAS an external auditor will present the financial report of eligible expenses incurred for the year 2018;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved

THAT the Municipality of Kazabazua informs the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification of the use of offsets for the current and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges located on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the Local Road Maintenance Assistance Program.

CARRIED

2019-05-099
1.12

ADOPTION OF THE FINANCIAL REPORT AND THE REPORT OF THE EXTERNAL AUDITOR FOR THE 2018 FISCAL YEAR

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Lynn Noël
and resolved

THAT Council adopts the Financial Report and the Report of the External Auditor for the 2018 fiscal year as presented,

ALSO, that Council authorizes the Mayor's report to be sent by mail as well as published in the local newspapers.

CARRIED

2019-05-100
1.13

AUTHORISE THE MUNICIPAL BODY RESPONSIBLE FOR EVALUATION (OMRE I.E. MRC), TO IDENTIFY BUILDINGS ON THE ASSESSMENT ROLL

WHEREAS article 57.1.1 of the Act respecting municipal taxation stipulates that:

- The roll shall identify each unit of assessment that belongs to the group of non-residential immovables provided for in section 244.31, indicate to which of the classes provided for in section 244.32 the unit belongs and, where applicable, indicate that section 244.51 or 244.52 applies to the class.
- The roll of a local municipality which adopts a resolution to that effect shall identify each unit of assessment that belongs to any category specified in the resolution from among the categories provided for in sections 244.34 to 244.36. If the category provided for in section 244.34 is thus specified, the roll

shall indicate, where applicable, that the unit belongs to one of the classes provided for in section 244.54.

- In the case of a non-taxable unit of assessment that belongs to the group referred to in the first paragraph or a category referred to in the second paragraph, the entries shall be made in respect of the unit only if
- 1° property taxes must be paid in respect of the unit pursuant to the first paragraph of section 208;
- 2° a sum to stand in lieu of property taxes must be paid in respect of the unit, either by the Government pursuant to the second paragraph of section 210 or the first paragraph of sections 254 and 255, or by the Crown in right of Canada or one of its mandataries.
- If the municipality does not have jurisdiction in matters of assessment, the municipal body responsible for assessment is not required to cause the entries referred to in the second paragraph to be made unless it received an authenticated copy of the resolution provided for in that paragraph before April 1st of the fiscal year preceding the first fiscal year for which the roll is to apply. The body may cause the entries to be made even if the copy is received after the expiry of the time limit.
- A resolution adopted by the municipality in respect of a roll retains its effects in respect of subsequent rolls until it is repealed.

WHEREAS articles 244.34 of the municipal taxation Act states that:

- The following units of assessment belong to the category of industrial immovables:
- 1° a unit of assessment that is occupied or intended for occupancy solely by its owner or by a single occupant and that is mainly used or intended for industrial production purposes; and
- 2° a unit of assessment that contains several premises occupied or intended for occupancy by different occupants, including the owner notwithstanding section 1, where one of the premises is mainly intended or used for industrial production purposes.
- Notwithstanding section 2, subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph apply respectively, even if the premises are also used or intended for other purposes, to the whole unit of assessment and the whole separate premises.
- For the purposes of the first two paragraphs, « premises » means any part of a unit of assessment that is a non-residential immovable within the meaning of section 244.32 and is the subject of a separate lease to which the owner is a party, is intended to be the subject of such a lease, is occupied exclusively by the owner or is intended to be so occupied by him.
- The part of the unit of assessment that is intended to be the subject of a separate lease or that is intended to be occupied exclusively by the owner shall be delimited by taking into consideration the largest possible aggregate of parts of the unit which, normally and in the short term, may be leased or occupied only as a whole. In the case of an immovable whose operator is required to hold a classification certificate issued under the Act respecting tourist accommodation establishments (chapter E-14.2), the aggregate of the parts intended for lodging constitutes separate premises.
- For the purposes of this section, in addition to the meaning assigned by section 1, « owner » means the person in whose name the unit of assessment is entered on the roll.

WHEREAS articles 244.35 of the municipal taxation Act states that:

- Every unit of assessment that includes one or more than one residential complex and where the number of dwellings in the unit is equal to or greater than six belongs to the category of immovables consisting of six or more dwellings.

WHEREAS articles 244.36 of the municipal taxation Act states that:

- Every unit of assessment that is comprised solely of serviced vacant land and, where applicable, of any building referred to in the second paragraph belongs to the category of serviced vacant land.
- Vacant land is land on which no building is situated. Land is also vacant land where, according to the property assessment roll, the value of the building situated on the land or, where there are several buildings, the sum of their values, is less than 10% of the value of the land.

- Serviced land is land whose owner or occupant may, under section 244.3, be the debtor of a mode of tariffing related to the benefits derived from the presence of water and sewer services in the right of way of a public street.
- Notwithstanding section 2, the first paragraph applies only to a whole unit, and the second and third paragraphs apply to the whole of the land included in that unit.
- The following units of assessment do not belong to the category:
- 1° a unit of assessment that includes an agricultural operation registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (chapter M-14);
- 2° a unit of assessment that includes land used continuously for housing or land used continuously for industrial or commercial purposes other than the commercial parking business;
- 3° a unit of assessment that includes land owned by a railway undertaking and on which there is a railway track, including a railway track situated in a yard or building;
- 4° land used for overhead electric powerlines;
- 5° land on which construction is prohibited by law or by by-law.

WHEREAS when the conditions of article 57.1.1 of the law on municipal taxation are met, the municipality has the authority to tax all categories provided for in article 244.30, including serviced vacant land;

CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved to ask the municipal body responsible for property assessment, i.e. the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, to identify industrial buildings, the six housing buildings and more and serviced vacant land in accordance with the Act on municipal taxation.

CARRIED

2019-05-101
1.14

PROCEDURE ON THE RECEIPT AND REVIEW OF COMPLAINTS AND ESTABLISHING THE AUTORITÉ DES APRILÉS PUBLICS (LAMP)

WHEREAS that from May 25, 2019 municipal bodies have an obligation to deal with complaints that they will receive in their process of applications for public tenders and their notice of intention to conclude a contract by mutual agreement with a single supplier;

WHEREAS this new measure applies under the Act promoting the monitoring of public contracts and establishing the Autorité des Marchés publics (LAMP);


WHEREAS any municipal agency must establish a procedure dealing with the receipt and review of complaints by identifying the person responsible to receive the complaints by e-mail at the address to which they must be sent;

WHEREAS Complaints must be must be filed using the official form of the the Autorité des Marchés publics (AMP) and identify where it is available;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Craig Gabie, **SECONDED** by Lynn Noël and resolved;

THAT complaints must relate to one or other of the situations covered by the Act, in the process of applications for public tenders and their notice of intention to conclude a contract by mutual agreement with a single supplier for contracts where the value is minimally, \$ 101,100 which is the amount in force at the present time and this amount is declared by regulation from the Minister of Municipal Affairs and Housing.

THAT the municipality of Kazabazua, identifies Director general Mr. Pierre Vaillancourt, responsible for the receipt and examination of the complaints, which must be sent to the e-mail address direction@kazabazua.ca,

THAT Complaints must be must be filed using the official form of the Autorité des Marchés publics (AMP) accessible in the section of the following Web site <https://www.amp.gouv.qc.ca/porter-plainte/plainte-organisme-public> 

CARRIED

2019-05-102
1.15

MMQ INSURANCE – INCREASE IN THE INSURANCE FOR THE CONTENT AT THE MUNICIPAL BUILDINGS

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

THAT Council increases with our MQM insurance, the insurance amounts for content of the buildings of the Community Center for a value of \$40,000 at a cost of \$ 46, of the fire station for a value of \$200,000 at a cost of \$290 and the library for a value \$ 75,000 at a cost of \$65 for a total of \$401 excluding applicable taxes

CARRIED

2019-05-103
1.16

FINANCING FOR THE GATEWAY AT LAC-SAINTE-MARIE

WHEREAS the Municipality of Lac-Sainte-Marie has a project to build a gateway over the Gatineau River;

WHEREAS the Municipality of Lac-Sainte-Marie is contributing to the financial assistance for the project of a gateway over the Gatineau River, provided that the Municipality of Kazabazua contributes an equal amount towards this project;

WHEREAS the Municipality of Kazabazua consents to a financial contribution equal to the contribution of Lac-Sainte-Marie which represents an amount of \$ 75,000.00 spread over a period of 15 years and that contribution will be beneficial for the Municipality of Kazabazua;

WHEREAS the various partners will play an important role for the future trails of the use of this bridge by not only pedestrians and cyclists but the passage of snowmobilers and ATVs in our municipality;

WHEREAS conditions of financial contribution are set by the Municipality of Kazabazua;

THEREFORE, IT IS MOVED by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved at the majority;

THAT the Municipality of Kazabazua contributes financially the sum of \$ 75,000.00, spread over a period of 15 years and this, conditional on the project of the gateway over the Gatineau River is constructed in default of the amounts of the contribution will be reimbursed to the Municipality of Kazabazua, that the partners develop strategies for the passage of snowmobilers and ATVs in the municipality of Kazabazua.

Craig Gabie and Lynn Noël register their dissidence.

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

2019-05-104
2.1

RENEWAL OF CONTRACT ICO TECHNOLOGIES

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

THAT Council renews the license and technical support with ICO Technologies Inc. having its headquarters at 2843, avenue Beaudry Leman in Shawinigan (Quebec) at the cost of \$1,000 for 5 years for the fire security software and authorizes the Director-general to sign this contract for and on behalf of the municipality of Kazabazua.

CARRIED

2019-05-105
2.2

PAYMENT OF INVOICE ARSENAL - TEST RESPIRATORY DEVICE SCOTT

IT IS PROPOSED by Henri chamberlain
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT Council authorizes the payment of the invoice № 524175 to L'arsenal for a amount of \$ 1,250.75 including taxes for the Scott tests respiratory units.

CARRIED

2019-05-106
2.3

GRANTING PURCHASE – CARBON FIBER SCOTT 2216 BOTTLE

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT Council authorizes the purchase of Carbon Fiber Scott 2216 bottles as stipulated in the estimate 8450 presented by Matthew Chamberlain Garage for a cost of \$ 5,748,75 including taxes.

CARRIED

2019-05-107
2.4

NOTICE OF MOTION - PERTAINING TO TARIFICATION FOR NON-MUNICIPAL RATEPAYERS FOR FIRE PROTECTION, RESCUE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE KAZABAZUA FIRE PROTECTION SERVICE FOLLOWING A VEHICLE ACCIDENT ON THE ROAD AND OFF ROAD.

Notice of motion is hereby given by Henri Chamberlain that a by-law bearing number bearing number 2019-025 « *Pertaining to tarification for non-municipal ratepayers for fire protection, rescue and other services provided by the Kazabazua fire protection service following a vehicle accident on the road and off road.* », will be tabled for adoption at a future meeting.

The proposed regulation is submitted to the Council

The notice of motion is accompanied by a request for waiver of reading.

3. TRANSPORT

2019-05-108
3.1

PUBLICATION OF EMPLOYMENT OFFER – OPERATOR AND ROAD SUPERVISOR

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT council mandates the director general to publish an offer of employment to fill the position of operator and road supervisor,

ALSO, council appoints, Henri Chamberlain, Robert Bergeron, Craig Gabie and the director general to form the interview committee.

CARRIED

2019-05-109
3.2

PURCHASE – CALCIUM

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT council authorizes the purchase of 14 ballots of 1000 kg of calcium at a cost of \$595 per unit for a total cost of \$8 330, excluding applicable taxes and transport to Sel Warwick Inc. at Victoriaville.

CARRIED

2019-05-110
3.3

CONTRACT EXTENSION – LUCIEN PÉTRIN

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT Council extends the contract of employment of Lucien Pétrin from May 6, 2019, to June 6, 2019.

Lynn Noël register his dissidence.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

2019-05-111
4.1

LARGE ITEM PICK-UP – DATE FOR PICK-UP

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

THAT the bulky items will be collected over a period of 3 days, on June 5th, 2019, East sector, on June 6, 2019, North sector and June 7, West sector as per the notice,

ALSO, that bulky items are to be put in the vicinity of the properties and collection will pick up only once in the affected area on the date mentioned above,

THAT notices are mailed to every taxpayer, advertised on the radio, Facebook, e-mail list and inform the Lake associations.

CARRIED

5. HEALTH AND WELFARE

2019-05-112
5.1

IN SUPPORT OF EQUITABLE PUBLIC FUNDING FOR THE HEALTH, EDUCATION AND SOCIAL JUSTICE SECTORS BETWEEN THE OUTAOUAIS AND OTHER COMPARABLE REGIONS OF QUEBEC

WHEREAS THAT the health, education and social justice sectors are all underfunded in Quebec;

WHEREAS THAT the Outaouais region suffers doubly from this chronic underfunding compared with other comparable regions in Quebec in that it does not receive its fair share of public funding on a per capita basis, and it therefore lacks health professionals, health workers, infrastructure and equipment, leading to among other things huge expenditure for healthcare obtained in Ontario;

WHEREAS THAT the Outaouais region suffers from a lack of training programs at the collage and university levels, which forces a large number of young people to leave our region to study and not to return;

WHEREAS THAT funding levels for our community organizations have been frozen for many years, and that the social service needs of disadvantaged communities are consequenijy not being met through a lack of means;

CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved,

THAT the municipality of Kazabazua supports the campaign of Équité Outaouais and requests that the Government of Quebec:

- Increase significantly public funding for healthcare in the Outaouais region to reach the funding levels of other comparable regions in Quebec.
- Increase significantly the training programs at the college and university levels to fill the gap in programs that forces our youth to leave the region.
- Increase significantly funding for our community groups to enable them to adequately fulfill their community care and social justice mandate.

CARRIED

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2019-05-113
6.1

MODIFICATION TO RESOLUTION N^o 2019-04-087 PHASE 1 SUBDIVISION PROJECT - MODIFICATION OF LOTS 47 TO 49 AND 305 TO 309

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT council modifies resolution N^o 2019-04-087 « PHASE 1 SUBDIVISION PROJECT - MODIFICATION OF LOTS 47 TO 49 AND 305 TO 309 » to modify the numbering of lots for Phase 1 of 47 to 49 and 305 to 309 for 1 to 15, 81 82, 88 to 94.

CARRIED

2019-05-114
6.2

MODIFICATION TO CONTRACT N^o CIESV1706 URBANISM AND ENVIRONMENTAL INSPECTOR / PUBLIC WORKS SUPERVISOR

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council accepts the amendments to the contract N^o CIESV1706 Urbanism and Environmental Inspector / public works supervisor, this modification represents a reduction in working hours from 35 to 18 hours per week, the title of the position is Urbanism and Environmental Inspector, the tasks of public works supervisor is annulled. The salary is the same rate per hour and the benefits as well as the Quebec municipal employees Pension Plan is annulled.

ALSO, that council mandates the director general to sign the contract № CIESV1706 for and on behalf of the municipality of Kazabazua.

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

2019-05-115
7.1

CANADA SUMMER JOBS 2019

WHEREAS the application for funding under Canada Summer Jobs has been approved;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved

THAT the Council authorizes the publication of the job offer related to the Canada Summer Jobs application as Recreational and Cultural Coordinator.

CARRIED

2019-05-116
7.2

2019 GENERAL ANNUAL MEETING – CRSBPO

IT IS PROPOSED by Paul chamberlain
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT council authorizes and engages the expenses for the General annual meeting of the CRSBPO which will be held on June 1st 2019 at 10:00 a.m. at the Centre multiculturel situated at 70, Principale Street in Messines, room Réjean Lafrenière and allows registration as presented on the form of the CRSBPO at a cost of \$ 27 per participant + applicable taxes to a maximum of 7 participants.

CARRIED

2019-05-117
7.3

BE AND BECOME – SEASON 2018-2019 REPORT

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT Council authorizes the payment of \$ 4,000 to Be and Become following the report received on April 7, 2019 for the Rink project involving youth participation.

CARRIED

2019-05-118
7.4

PROTOCOL AGREEMENT – DONATION TO GVRV

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

THAT Council authorizes a donation in the amount of \$500 as stipulated in the protocol agreement with the Organism Gatineau Valley Retirement Village (GVRV).

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

9.

QUESTION PERIOD

10.

CLOSING OF THE MEETING

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 8:43 pm.

President

Secretary



Robert Bergeron,
Mayor

Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».

